

ગુજરાતી - ચાણી જલંઘર આખ્યાનો

તુલનાત્મક અધ્યયન

ડૉ. ચેતના યાણેરી



ISBN 978-93-5174-225-8

❁ मूढु ला ❁



❁ संपादक ❁
प्रा. डॉ. येतना पाणोरी

❀ મૃદુ બા ❀

સંપાદક :

પ્રા. ડૉ. ચેતનાબેન પાણેરી

જૂનાગઢ.

મો. ૯૪૨૮૩૭૪૭૦૦

પ્રકાશક : નયન પ્રકાશન - જૂનાગઢ.

C/o અશોક પાણેરી

“સાકાર”, કોન્વેન્ટ સ્કૂલ સામે,

કડીયા બોર્ડીંગ પાછળ,

ગાંધીગ્રામ, જૂનાગઢ.

મો. ૯૪૨૭૪૧૧૯૦૦

કિંમત : અમૂલ્ય

પ્રથમ આવૃત્તિ : સપ્ટેમ્બર, ૨૦૧૮

મુદ્રક :

વેદાંગ ઓફસેટ - જૂનાગઢ.

મો. ૯૮૨૪૮૫૫૪૧૧

ISBN : 978-81-935530-6-0

ISBN 978-93-5126-162-9



9 789351 261629



पगलां परमेणां

संपादक : चेतनाभेन पाणेरी

। हरिः ॐ तत् सत् ।

आचारः प्रथमोधर्मः
आचार प्रथम धर्म छे.

स
र्व

ज
न

हि
ता
य

परमनो पृगारव

(अेक संपूर्ण ज़वन दर्शन)

• लेखक •

श्री तनसुभराय पोपटलाल ढाकर
'सहज'

स
र्व

ज
न

सु
भा
य

• संपादक •

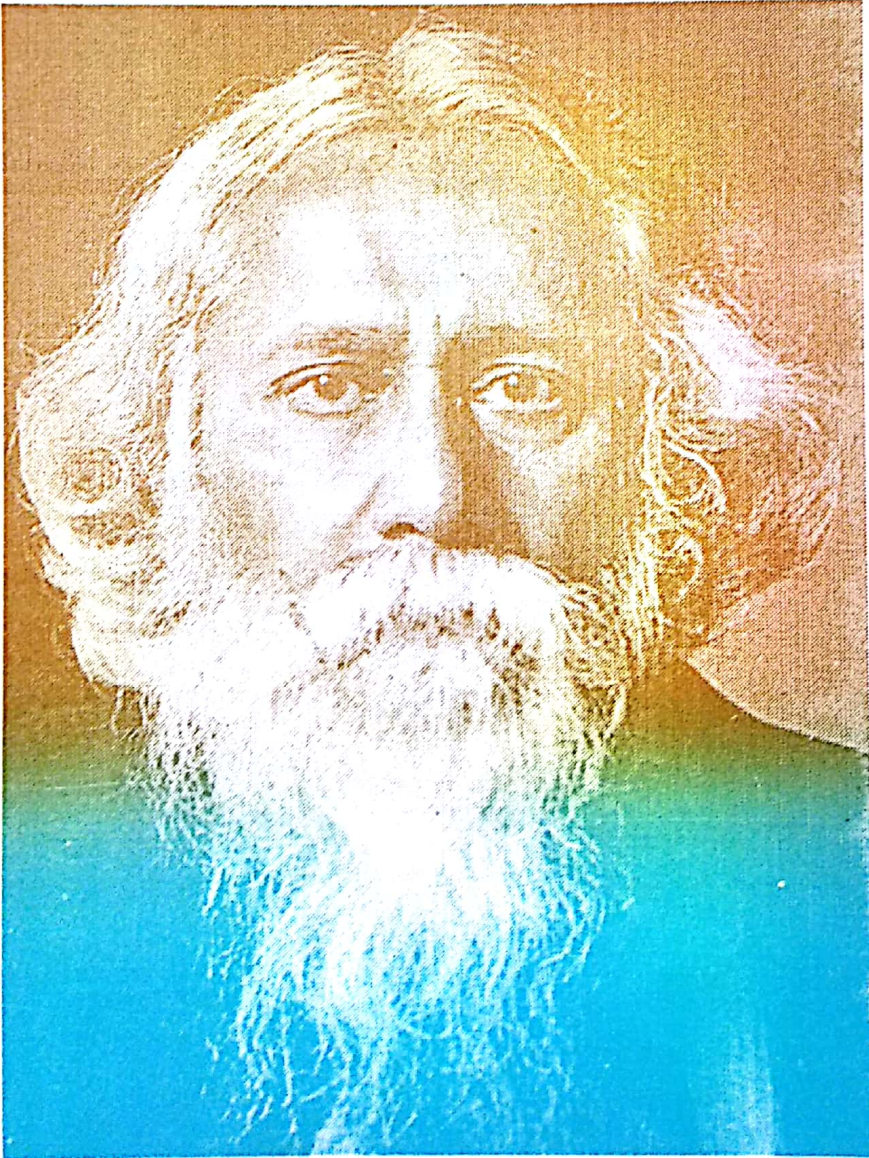
श्रीमती येतनाजेन अे. पाणेरी
अध्यक्षश्री, गुजराती विभाग
जहाउद्दीन विनयन कोलेज, जूनागढ.



વિશ્વકવિ રવીન્દ્રનાથ ટાગોરનાં
ગીતાંજલિ કાવ્યોનું સોનેટ રૂપાંતરણ



ગુર્જર ગીતાંજલિ સોનેટ માલા



:: રચયિતા ::

જયંત જી. ગાંધી - કવિ દુસુમાયુધ

સંપાદક : ડૉ. શેતના પાણેરી

'ગુર્જર ગીતાંજલિ સોનેટ માળા'

'GURJAR GITANJALI SONET MALA'

Written by JAYANT G. GANDHI (KUSUMAUDH)

રચયિતા - જયંત જી. ગાંધી - 'કુસુમાયુધ'

પ્રથમ આવૃત્તિ - ૨-૫-૨૦૧૪, અક્ષય તૃતિયા

પ્રત - ૫૫૧

મૂલ્ય - રૂ. ૮૪/-

કોપીરાઇટ © - જયંત જી. ગાંધી-'કુસુમાયુધ'

ISBN - 978-93-5156-224-5

કોમ્પ્યુટર ટાઇપસેટીંગ : આશીર્વાદ કોમ્પ્યુટર્સ, જેતપુર

મુદ્રક : આશીર્વાદ પ્રિન્ટીંગ પ્રેસ, કણકિયા પ્લોટ, જેતપુર.

પ્રકાશક : કવિ જયંત જી. ગાંધી - કુસુમાયુધ
૨૧, સરદારનગર સોસાયટી, 'ઐ-જલનિધિ'
કાશી વિશ્વનાથ પુલ પાસે, જૂનાગઢ-૩૬૨૦૦૧
(ફોન : ઘર (૦૨૮૫) ૨૬૭૦૨૯૯)

કવિ શ્રી જયંત જી. ગાંધીના અન્ય પ્રકાશિત પુસ્તકો

પુષ્ટિમાર્ગીય પદ્યરચનાઓ			સાહિત્યિક પુસ્તકો		
ક્રમ	પુસ્તકનું નામ	રચના	ક્રમ	શીર્ષક	પ્રકાર
૧	પુષ્ટિ સુધા બિંદુ	૮૪	૧	તમે તો આવા જ રહ્યા (અપ્રાપ્ય)	હાસ્યકથા
૨	શ્રી કૃષ્ણ કથામૃત	૧૫	૨	સાયબો મારો કહ્યાગરો કંથ	હાસ્યકથા
૩	શ્રી પુષ્ટિ ચાલીસા (અપ્રાપ્ય)	૯	૩	કરમની કઠણાઈ (૨૦૦૩)	પુસ્કૃત હાસ્યકથા
૪	પુષ્ટિ પીયૂષ બિંદુ	૪૨	૪	કેટલી વીસે સો ? (૨૦૦૦) (અપ્રાપ્ય)	હાસ્ય એકાંકી
૫	પુષ્ટિ રસ બિંદુ	૧૦૮	૫	સુભાષિતો	પદ્ય ભાવાનુવાદ
૬	પુષ્ટિ ચાલીસા	૯	૬	અસ્મિતા (૧૯૯૮)	વતન પરસ્તી
૭	પુષ્ટિ અમૃત બિંદુ	૩૪	૭	સત્સંગ સુધા બિંદુ (૨૦૦૦) (અપ્રાપ્ય)	ધાર્મિકપદ્યો (અપ્રાપ્ય)
૮	શ્રી પુરુષોત્તમ માસ	૨૧	૮	દેદ્યસરનાં પોયણાં (૧૯૯૯)	કાવ્યસંગ્રહ
૯	પુષ્ટિમાર્ગીય બાળગીતો	૨૯	૯	બહુરંગી બાળગીતો (૨૦૦૫)	બાળગીતો
૧૦	પુષ્ટિ સત્સંગ બિંદુ	૪૪	૧૦	સમકમ્ (કાવ્યસંગ્રહ) (૨૦૦૬)	કાવ્યસંગ્રહ
૧૧	શ્રી ગોપીગીતનો રસાસ્વાદ	૧૬	૧૧	સુભાષિતોનું રસદર્શન (૨૦૦૬)	૧૦૧ સુભાષિતો
૧૨	શ્રી યમુનાજીનાં ૪૧ પદોનો ત્રિવિધ રસાસ્વાદ	૯૦	૧૨	સુભાષિતોનો રસાસ્વાદ (૨૦૦૮)	૮૪ સુભાષિતો
૧૩	શ્રી જમુનાજીની પ્રત કથા	ગદ્ય	૧૩	સ્વર્ણિમ ગુજરાતની સુષમા (૨૦૦૯)	વતન પ્રશસ્તિ
૧૪	જય શ્રી યમુના મહારાણી	૬૮	૧૪	સુષુમણા (સોનેટ માળા) (૨૦૧૨)	૧૪૧ સોનેટ કાવ્યો
	પુષ્ટિમાર્ગીય ચાલીસા		૧૫	ગુર્જર ગીતાંજલી સોનેટ માળા (૨૦૧૪)	૧૦૮ સોનેટ કાવ્યો
	સદ્ગુરુ વંદના			(હવે પછી પ્રકાશ્ય)	હાસ્યકથા
				નટિયો સાલ્લો ખાટી ગયો !	છંદોબદ્ધ ભાવાનુવાદ
				ફૂલવાટિકાના માળી	
				('ધી ગાર્ડનર'ના ૮૫ કાવ્યો)	

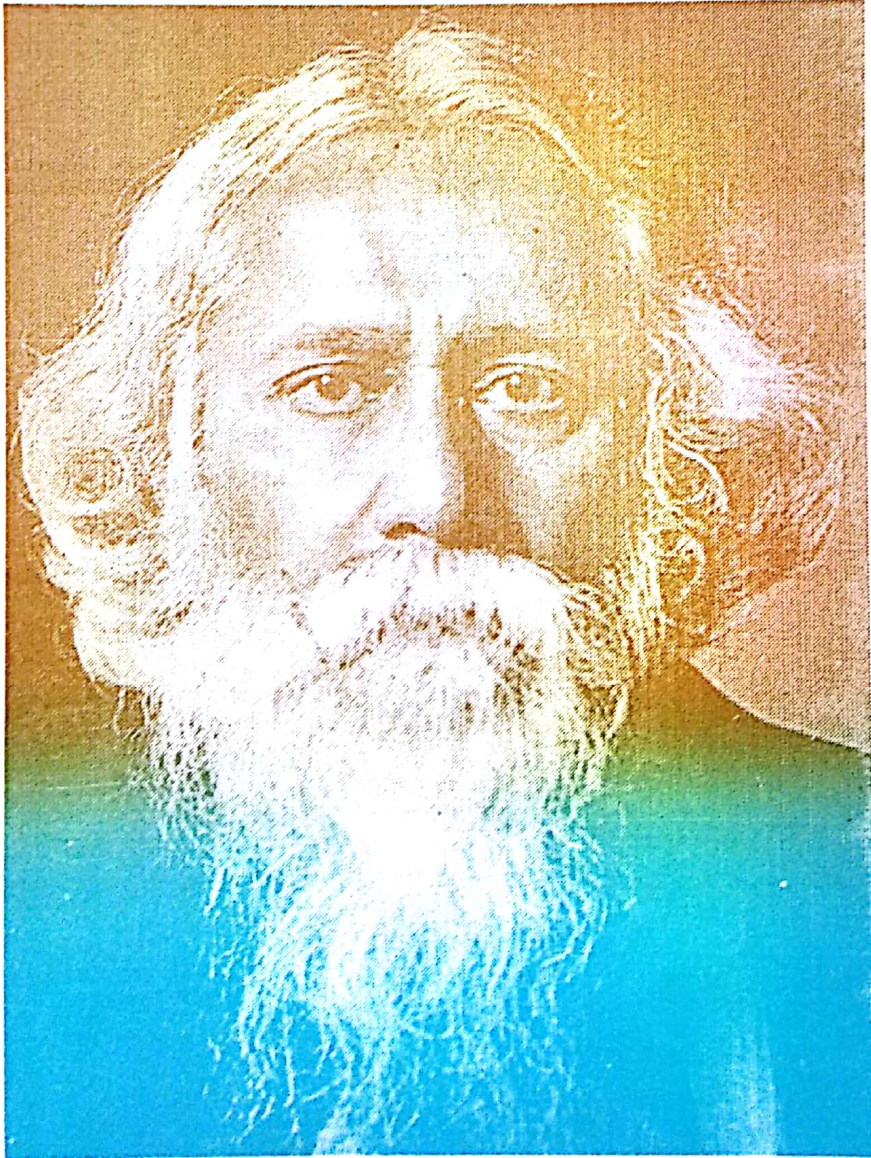
ગુર્જર ગીતાંજલિ સોનેટ માળા



વિશ્વકવિ રવીન્દ્રનાથ ટાગોરનાં
ગીતાંજલિ કાવ્યોનું સોનેટ રૂપાંતરણ



ગુર્જર ગીતાંજલિ સોનેટ માલા



:: રચયિતા ::

જયંત જી. ગાંધી - કવિ દુસુમાયુધ

સંપાદક : ડૉ. શેતના પાણેરી

'ગુર્જર ગીતાંજલિ સોનેટ માળા'

'GURJAR GITANJALI SONET MALA'

Written by JAYANT G. GANDHI (KUSUMAUDH)

રચયિતા - જયંત જી. ગાંધી - 'કુસુમાયુધ'

પ્રથમ આવૃત્તિ - ૨-૫-૨૦૧૪, અક્ષય તૃતિયા

પ્રત - ૫૫૧

મૂલ્ય - રૂ. ૮૪/-

કોપીરાઇટ © - જયંત જી. ગાંધી-'કુસુમાયુધ'

ISBN - 978-93-5156-224-5

કોમ્પ્યુટર ટાઇપસેટીંગ : આશીર્વાદ કોમ્પ્યુટર્સ, જેતપુર

મુદ્રક : આશીર્વાદ પ્રિન્ટીંગ પ્રેસ, કણકિયા પ્લોટ, જેતપુર.

પ્રકાશક : કવિ જયંત જી. ગાંધી - કુસુમાયુધ
૨૧, સરદારનગર સોસાયટી, 'ઐ-જલનિધિ'
કાશી વિશ્વનાથ પુલ પાસે, જૂનાગઢ-૩૬૨૦૦૧
(ફોન : ઘર (૦૨૮૫) ૨૬૭૦૨૯૯)

કવિ શ્રી જયંત જી. ગાંધીના અન્ય પ્રકાશિત પુસ્તકો

પુષ્ટિમાર્ગીય પદ્યરચનાઓ			સાહિત્યિક પુસ્તકો		
ક્રમ	પુસ્તકનું નામ	રચના	ક્રમ	શીર્ષક	પ્રકાર
૧	પુષ્ટિ સુધા બિંદુ	૮૪	૧	તમે તો આવા જ રહ્યા (અપ્રાપ્ય)	હાસ્યકથા
૨	શ્રી કૃષ્ણ કથામૃત	૧૫	૨	સાયબો મારો કહ્યાગરો કંથ	હાસ્યકથા
૩	શ્રી પુષ્ટિ ચાલીસા (અપ્રાપ્ય)	૯	૩	કરમની કઠણાઈ (૨૦૦૩)	પુસ્કૃત હાસ્યકથા
૪	પુષ્ટિ પીયૂષ બિંદુ	૪૨	૪	કેટલી વીસે સો ? (૨૦૦૦) (અપ્રાપ્ય)	હાસ્ય એકાંકી
૫	પુષ્ટિ રસ બિંદુ	૧૦૮	૫	સુભાષિતો	પદ્ય ભાવાનુવાદ
૬	પુષ્ટિ ચાલીસા	૯	૬	અસ્મિતા (૧૯૯૮)	વતન પરસ્તી
૭	પુષ્ટિ અમૃત બિંદુ	૩૪	૭	સત્સંગ સુધા બિંદુ (૨૦૦૦) (અપ્રાપ્ય)	ધાર્મિકપદ્યો (અપ્રાપ્ય)
૮	શ્રી પુરુષોત્તમ માસ	૨૧	૮	દેદ્યસરનાં પોયણાં (૧૯૯૯)	કાવ્યસંગ્રહ
૯	પુષ્ટિમાર્ગીય બાળગીતો	૨૯	૯	બહુરંગી બાળગીતો (૨૦૦૫)	બાલગીતો
૧૦	પુષ્ટિ સત્સંગ બિંદુ	૪૪	૧૦	સમકમ્ (કાવ્યસંગ્રહ) (૨૦૦૬)	કાવ્યસંગ્રહ
૧૧	શ્રી ગોપીગીતનો રસાસ્વાદ	૧૬	૧૧	સુભાષિતોનું રસદર્શન (૨૦૦૬)	૧૦૧ સુભાષિતો
૧૨	શ્રી યમુનાજીનાં ૪૧ પદોનો ત્રિવિધ રસાસ્વાદ	૯૦	૧૨	સુભાષિતોનો રસાસ્વાદ (૨૦૦૮)	૮૪ સુભાષિતો
૧૩	શ્રી જમુનાજીની પ્રત કથા	ગદ્ય	૧૩	સ્વર્ણિમ ગુજરાતની સુષમા (૨૦૦૯)	વતન પ્રશસ્તિ
૧૪	જય શ્રી યમુના મહારાણી	૬૮	૧૪	સુષુમણા (સોનેટ માળા) (૨૦૧૨)	૧૪૧ સોનેટ કાવ્યો
	પુષ્ટિમાર્ગીય ચાલીસા		૧૫	ગુર્જર ગીતાંજલી સોનેટ માળા (૨૦૧૪)	૧૦૮ સોનેટ કાવ્યો
	સદ્ગુરુ વંદના			(હવે પછી પ્રકાશ્ય)	હાસ્યકથા
				નટિયો સાલ્લો ખાટી ગયો !	છંદોબધ્ધ ભાવાનુવાદ
				ફૂલવાટિકાના માળી	
				('ધી ગાર્ડનર'ના ૮૫ કાવ્યો)	

ગુર્જર ગીતાંજલિ સોનેટ માળા



संवेदना नाचूर

प्रा. श्रीमती चेतनाबेन पंड्या